

Auvergne 2 (lat)

(a) MANDATO

Mox^a ini[u]nxit^b antiqua, printipium^c iura, decreta sancxerunt, ut, quicquid^d 1 per
inpigritiae census^e aut femina sexus vel corpor[e]a mentisque fragilitatis res suas,
suorumque suarum^f gubernare minime possit, cura[e] electorum permittantur.

Ego **illa** femina dilectissimus filius meus **illius** et **illius**. Rogo et iniungo vel suplico gratias
vestras, ut de omnis causas meas vel negotiis meis vel quicquid de alode parentorum
meorum aut de atracto^g aut unde mee consotium^h suppetit, aut adversus me altercatio orta
fuerit, quicquid de heredibusⁱ meis dici^j aut numerare potest, vos domnis^k et procuratoribus
de omnes causas meas vel facultates meas, tam terras seu et mancipia vel alias res |²,
quicquid dinumerare longum est, tam in praesentia dominorum aut in quibuscumque
provinciis sive eante comitibus^l vel iudiciaria potestate. Adsupta mea vice elegi et proponat,
aut^m quicquid in hac parte ex causa veritatis aut definieritis, egeris gesserisve, ratumⁿ
firmatum adque finita incontra^o esse publica[tu]r[a]^p Sane si quis, ego ipse aut ullus ...

(b) HIC HABET GESTA

Arvernus apud vir laudabile **illo** defensore vel cur[i]a^q publica ipsius civitatis **illa** femina
ait:

„Queso vobis, obtime^r defensor, vel cur[i]a^s publica^t ipsius civitatis, ut tu mihi quodcic^u
publicis prosecuere percipias. |³, que gestarum alegatio cupio roborare.“

Memoratus^v defensore dixit^w

„Pateant tibi quodcic^x publica^y [prosecuere]^z quae obtas.“

„Quia **illa** femina per hanc mandatum mihi iniunxit^{aa} ut propter sollemnitatem, lex,
scripturas adfirmatum, ut^{ab} ad vobis asserire^{ac} deberim, et haec mandatum, que in filius
suus **illus** et **illu**, atsubta^{ad} sua vice, conscribere vel adfirmare rogaverit^{ae} de omnes
causas, – satis^{af} sunt quod textus^{ag} superior abeat scriptum – gestis municipalibus
adligare adque firmare deberet^{ah}

Iam dictus defensor et ordo curie dixerunt:

„Et hec mandatum, [quod]^{ai} adseres^{aj} deberet nobis ostendere^{ak} ad relegendum.“ |

⁴ unus ex notarius^{al} ipso mandato in puplico recitavit. Prefatus defensor dixit:

„Haec gesta, quom[o]do^{am} est scripta, nostros manibus roborata, quicquid exinde dicere vel
numerare [potest]^{an} res illa aut nihil aliud ago.“

„Haec gesta, quomodo est scripta, vestris [manibus]^{ao} roborata mihi sine mora tradatur.“

Ille defensor cum suis curialibus vel subscriptionibus manibus ipsa gesta tradiderunt vel
consignaverunt.

^aMox] hier = mos, so auch Roz („corrig. Mos“) und Zeu („lege: mos“)

^biniunxit] für ininixit verbessert aus inuixit P₁₄, so auch Roz, Zeu

^cprintipium] Roz liest principium und schlägt vor principium zu emendieren; principium emendiert Zeu

^dquicquid] hier für quisquis, so lesen auch Roz („corrig. quisquis“) und Zeu („lege: quisquis“)

^einpigritiae census] schlägt vor als pigritiam census zu lesen Zeu

^fsuarum] [et] suarum ergänzt Roz

^gatracto] für oractu P₁₄, so auch Roz, Zeu

- ^hconsotium] conso[r]tium *emendiert Roz*
ⁱheredibus] *Roz schlägt vor rebus zu emendieren; auch Zeu fasst heredibus als rebus auf („lege: rebus“)*
^jdici] für dicit *P₁₄, so auch Zeu*
^kdomnis] für damus *P₁₄, vgl. Tours 20 dominum procuratoremve; dominus emendiert Zeu*
^lcomitibus] comitibus *P₁₄; commitibus edieren Roz, Zeu*
^mproponat aut] *Rozschlägt vor praepono ut zu emendieren; Zeu schlägt vor aut als et zu lesen.*
ⁿgesserisve ratum] für gesseris veracitum *verbessert aus gesserisve vera tum P₁₄, so auch Zeu, vgl. Marculf II,31 und 38: egeris gesserisve ratum*
^oincontra] inco[n]tra *P₁₄; schlägt vor incontra als inantea zu lesen Zeu*
^ppublicatura] für publicar *P₁₄; publicas Roz*
^qcuria] für cura *P₁₄, so auch Roz; auch Zeu schlägt vor cura als curia zu lesen („lege: curia“)*
^robtime] für obtinent, *so auch Roz (Vorschlag), Zeu;*
^scuria] für cura *P₁₄, so auch Roz*
^tpublica] *verbessert aus publica P₁₄; publica ediert Roz*
^uquodicis] (= codicis) für quod dicit *P₁₄; quoddicis edieren Roz, Zeu*
^vMemoratus] für memorias *P₁₄, so auch Roz (Vorschlag), Zeu*
^wdixit] gekürzt dīx̄ *P₁₄*
^xquodicis] für quod dicit *P₁₄; quoddicis edieren Roz, Zeu*
^ypublicas] für per publicas *P₁₄, so auch Zeu; perpublicas ediert Roz*
^zprosequere] *ergänzt, fehlt P₁₄, so auch Zeu, vgl. Angers 1: patent tibi cotecis puplici, prosequere que optas.*
^{aa}iniunxit] für inuix̄ *P₁₄, so auch Roz, Zeu*
^{ab}ut] *Zeu verweist auf eine Tilgung in P₁₄, die sich in der Handschrift nicht erkennen lässt.*
^{ac}asserire] für arserius *P₁₄, so auch Zeu; liest arseri und schlägt vor zu accedi zu verbessern Roz*
^{ad}atubta] für utsubta *P₁₄, so auch Zeu; schlägt vor adsumpta zu emendieren Roz*
^{ae}rogaverit] gekürzt rogaver̄ *P₁₄; rogaverim ediert Roz*
^{af}satis sunt] *schlägt vor suis sicut zu emendieren Roz*
^{ag}textus] für tectus *P₁₄, so auch Roz (Vorschlag), Zeu*
^{ah}deberet] *schlägt vor deberet als deberem zu lesen Zeu*
^{ai}quod] *ergänzt, fehlt P₁₄, so auch Roz, Zeu*
^{aj}adseres] adferes *Roz*
^{ak}ostendere] für ostendit *P₁₄, vgl. Marculf II,37 mandatum ... nobis debis ostendere; schlägt vor ostendit als ostendi zu lesen Zeu*
^{al}notarius] (= notarios) für natarius *P₁₄; liest naturius und schlägt vor notariis zu verbssern Roz; schlägt vor natarius als notariis zu lsen Zeu*
^{am}quomodo] für quomdo *P₁₄, so auch Roz, Zeu*
^{an}potest] *ergänzt, fehlt P₁₄; [vis] ergänzt Roz*
^{ao}manibus] *ergänzt, fehlt P₁₄, so auch Roz, Zeu*

- ¹[fol. 49^r]
²[fol. 49^v]
³[fol. 50^r]
⁴[fol. 50^v]